3A

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH224-1/08-V2

TASCHENRADIO







POCKET RADIO
Operating instructions



TASKURADIO
Käyttöohje



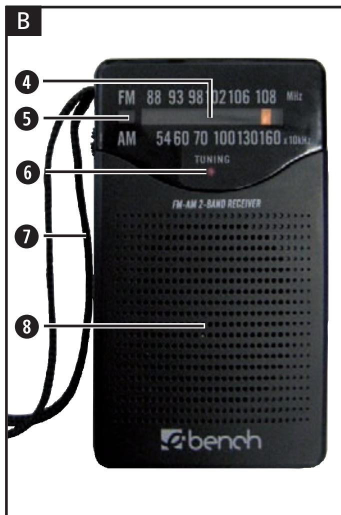
FICKRADIO
Bruksanvisning

KH 224

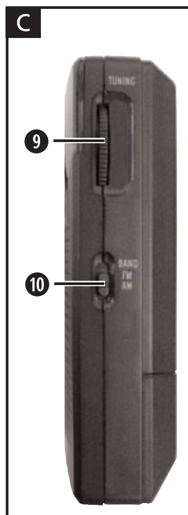
A


1
2
3
VOLUME
OFF

B


4
5
6
7
8
FM 88 93 98 102 106 108 MHz
AM 54 60 70 100 130 160 x10kHz
TUNING
FM-AM 2-BAND RECEIVER
bench

C


9
10
TUNING
BAND
FM
AM

D


11
bench Pocket Radio
KH 224
OPEN

E



INDEX PAGE

Read these operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this manual for later reference. Pass this booklet on to whoever might acquire the device at a future date.

POCKET RADIO KH 224

1. Intended use

The pocket radio is designed to receive FM/AM radio transmissions and for listening to radio programmes.
The radio is not intended for use in commercial or industrial areas.
No warranty claims will be granted for damage resulting from improper use!

2. Technical data

This device has been tested and approved in accordance with the basic requirements and other relevent regulations of the EMV directive 2004/108/EC.

Battery operation:	2 x 1,5 V, Type AA/LR6/Mignon (not supplied)
Frequency ranges:	
AM (MW) :	540– 1600 KHz
FM (VHF) :	88 – 108 MHz
Headphones output:	3,5 mm Mono jackplug socket
Operating temperature range:	+5° - +40°C
Humidity:	5 - 90% (no condensation)
Dimensions (L x W x H):	118 x 70 x 30 mm
Weight:	130 g approx.

3. Items supplied

Pocket radio
Headphones
This operating manual

4. Safety Instructions

- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensorial or mental abilities or those who have a lack of experience and/or knowledge unless, of course, for their own safety they are supervised by a responsible person or they receive instructions from that person on how to use the device.
- Children should be supervised in order to make sure that they do not play with the device.

⚠ To avoid life-threatening electric shocks:

- Devices that do not function properly or that are damaged should be returned to customer service for repair or exchange as soon as possible.
- Only use the device in dry rooms.



NEVER submerse the device in water. Wipe it only with a slightly damp cloth.

- Make sure that liquids and/or objects are never able to enter into the device.

- Do not place water-filled receptacles (e.g. flower vases) on the device.
- You may not open the casing or repair the device yourself. Should you do so, the safety of the device may be compromised and the warranty becomes void. Repairs are to be carried out exclusively in a specialist firm or in a service centre.

⚠ Risk of explosion!

Do not throw batteries into a fire. Do not recharge the batteries.

⚠ To avoid the risks of fire or injury:

- Do not place candles or other open fire sources on the device.
- Do not use the device in the vicinity of hot surfaces.
- Do not keep the device in places that are exposed to direct sunlight. If you do, it may overheat and become irreparably damaged.
- Place the device in a location with adequate ventilation to prevent heat build up.
- Never cover the ventilation openings!
- Avoid any additional heat build up, e.g. direct sunlight, heaters, other devices, etc.
- Keep children away from the connecting cable and the device. Children frequently underestimate the danger from electrical appliances.
- Make sure to find a safe place for the device.
- Do not operate the device if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the device to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Keep batteries away from children. Children can put batteries into their mouths and swallow them.

5. Operating elements

A Left side

1. Telescopic antenna
2. On/Off switch with volume control
3. Headphone output

B Top side

4. Frequency dial
5. On/Off indicator
6. TUNING indicator
7. Carrying strap
8. Loudspeaker

C Right side

9. Frequency adjustment wheel
10. Band selection switch

D Rear side

11. Battery compartment

E Headphones

6. Activation

Preparing for use

- Remove the radio and accessories from the packaging.
- Remove all transport restraints and adhesive tape/films.

⚠ *Important!*

Do not permit small children to play with plastic packaging. There is a risk of suffocation!

Inserting the batteries

For operation you need two 1,5 V batteries type Mignon AA/LR6 (not supplied).

1. Open the battery compartment ⓫ on the rear side of the radio.
2. Place the batteries into the battery compartment ⓫ making sure that you observe the correct polarity according to the illustration.
3. Carefully close the battery compartment lid until it clicks into place.

⚠ *Interaction with batteries*

Leaking batteries can cause damage to the device.

- *If you do not intend to use the device for an extended period, remove the batteries.*
- *Always change all batteries at the same time and always use batteries of the same type.*
- *Should the batteries leak, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.*
- *Do not expose the batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar.*

Connecting Headphones

You can connect stereo heaphones to the pocket radio with a 3.5 mm jack plug. The headphones socket is located on the left side of the radio. When you have connected the headphones, the loudspeaker is disconnected and you will only hear sound through the headphones.

- Insert the headphones jackplug into the headphones output ❸.



Warning:

Listening to music with headphones for long periods and at high volume levels can lead to hearing damage!

7. Operation

Switching On and Off

- To switch the radio on turn the On/Off switch with volume control ❷ upwards until you feel that a slight resistance has been overcome. A green bar will become visible in the On/Off indicator ❺.
- To switch the radio off turn the On/Off switch with volume control ❷ downwards until you feel a slight resistance has been overcome. The green bar in the On/Off indicator ❺ is no longer visible.

ⓘ ***Note:***

In order to switch the device off completely the batteries have to be removed from the device.

To control the Volume

- Turn the On/Off switch with volume control ❷ upwards to increase the volume.
- Turn the On/Off switch with volume control ❷ downwards to reduce the volume.

Selecting a waveband

- Place the band selection switch ❿ in the AM position for medium wave reception (MW) and/or FM for very high frequency reception (VHF).
- Lift the telescopic antenna ❶ up and pull it out.

⚠ *Important!*

The telescopic antenna ❶ does not rotate!

Adjusting the frequency

- By using the frequency setting wheel ❾ you can set the desired frequency to the AM (kHz) and/or FM (MHz) scale ❹.
- Adjust the pocket radio for optimal reception.
- When a transmission with full signal strength is received the TUNING ❻ indicator lights up.

ⓘ *Notice:*

To improve the reception of radio stations in the FM frequency range turn the radio and the telescopic antenna ❶ slowly in various directions. When you have found a good reception position for the set radio station leave the radio and telescopic antenna in this position. For the reception of AM transmissions, an antenna is built into the device. For improved reception, alter the position of the device in radio mode.

8. Cleaning and maintenance

⚠ *Important!*

Make sure that no liquids get into the device.

- Only clean the device with a lightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.

9. Disposal

Disposing of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC. Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposing of batteries!

Do not dispose of the batteries with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site of his community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Disposal of packaging



Dispose of the packaging materials in an environmentally responsible manner.

10. Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

11. Important warranty notice

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manu-factured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components. This product is for private use only and is not intended for commercial use.
The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.



DES Ltd
Units 14-15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com



Irish Connection
Harbour view
Howth
Co. Dublin
Tel: 00353 (0) 87 99 62 077
Fax: 00353 18398056
e-mail: support.ie@kompernass.com

SISÄLLYSLUETTELO SIVU

Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

TASKURADIO KH 224

1. Käyttötarkoitus

Taskuradio on tarkoitettu FM/AM-radioasemien vastaanottamiseen ja radio-ohjelmien kuunteluun.
Taskuradiota ei ole tarkoitettu käytettäväksi kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin.
Emme vastaa laitteen määräystenvastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista!

2. Tekniset tiedot

Tämä laite on tarkastettu ja hyväksytty EMC-direktiivin 2004/108/EY perustavien vaatimusten ja muiden tärkeiden määräysten mukaisesti.

Paristokäyttö:	2 x 1,5 V, tyyppiä AA/LR6/Mignon (ei sisälly toimitukseen)
Taajuusalueet:	
AM (KA):	540 – 1600 kHz
FM (ULA):	88 – 108 MHz
Kuulokelähtö:	3,5 mm mono-jakkiliitäntä
Käyttölämpötila-alue:	+5° .-. +40°C
Kosteus:	5 - 90 % (ei kondensaatiota)
Mitat (P x L x K):	118 x 70 x 30 mm
Paino:	n. 130 g

3. Toimituslaajuus

Taskuradio
Kuulokkeet
Tämä käyttöohje

4. Turvaohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden rajalliset, fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, että he eivät leiki laitteella.

⚠ Hengenvaarallisen sähköiskun välttämiseksi:

- Anna virheellisesti toimivat tai vaurioituneet laitteet välittömästi valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi tai vaihdettavaksi.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa.

Älä koskaan kasta laitetta veteen. Pyyhi laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla.

- Huolehdi siitä, että laitteeseen ei koskaan pääse nesteitä tai vieraita esineitä.

- Älä aseta mitään vedellä täytettyä säiliötä (esim. kukkamaljakkoa) laitteen päälle.
- Älä koskaan itse avaa laitteen koteloa tai yritä korjata sitä. Jos laitteen kotelo avataan itse, turvallisuus ei ole taattu eikä takuu ole voimassa. Korjauksia saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen alan liike tai huoltoliike.

⚠ Räjähdysvaara!

Älä heitä paristoja tuleen. Älä lataa paristoja uudelleen.

⚠ Palo- ja loukkaantumisvaarojen välttämiseksi:

- Älä aseta kynttilöitä tai muita avoimia palonlähteitä laitteen päälle.
- Älä aseta laitetta kuumien pintojen lähelle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle. Muutoin laite saattaa ylikuumentua ja vaurioitua käyttökelvottomaksi.
- Aseta laite niin, ettei sen ympäristö ylikuumene, ts. hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa sen ympärillä on vapaata tilaa.
- Älä koskaan peitä ilmanottoaukkoja!
- Älä altista laitetta ylimääräiselle lämmölle, esim. suoralle auringonsäteilylle, lämmittimille tai muille laitteille.
- Pidä liitäntäjohto ja laite poissa lasten ulottuvilta. Lapset aliarvioivat usein sähkölaitteiden vaaran.
- Huolehdi siitä, että laite on turvallisessa kunnossa.
- Jos laite putoaa tai vahingoittuu, sitä ei saa ottaa käyttöön. Jätä laite pätevän ammattihenkilön tarkastettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi.
- Paristoja ei saa jättää lasten ulottuville. Lapset saattavat pistää paristot suuhunsa ja niellä ne.

5. Käyttöelementit

A Vasen puoli

1. Teleskooppiantenni
2. Virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin
3. Kuulokelähtö

B Yläpinta

4. Taajuusasteikko
5. Virtanäyttö
6. Näyttö TUNING
7. Kantohihna
8. Kaiutin

C Oikea puoli

9. Taajuudensäätöpyörä
10. Kaistanvalintakytkin

D Taustapuoli

11. Paristolokero

E Kuulokkeet

6. Käyttöönotto

Pystytys

- Ota radio ja lisävarusteet pakkauksesta.
- Poista kaikki kuljetusvarmistukset ja teipit/muovit.

⚠ *Huomio!*

Älä anna pikkulasten leikkiä muoveilla. On olemassa tukehtumisvaara!

Paristojen asettaminen

Käyttöä varten tarvitset kaksi paristoa 1,5 V tyyppiä Mignon AA/LR6 (ei sisälly toimitukseen).

1. Avaa radion taustapuolella sijaitseva paristokotelo ⓫.
2. Aseta paristot paristokoteloon ⓫ paristokotelossa kuvatun napaisuuden mukaisesti.
3. Sulje paristolokeron kansi jälleen huolella, kunnes kansi lukittuu paikoilleen.

⚠ *Paristojen käsittely*

Vuotavat paristot saattavat aiheuttaa laitevaurioita.

- *Jos laite on pidempään käyttämättä, poista paristot.*
- *Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti ja käytä aina samantyyppisiä paristoja.*
- *Jos paristot vuotavat, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristokotelo kuivalla liinalla.*
- *Älä altista paristoja liialliselle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, avotulelle tai vastaaville.*

Kuulokkeiden liittäminen

Voit liittää taskuradioon stereokuulokkeet 3,5 mm:n jakkipistokkeella. Kuulokeliitäntä sijaitsee radion vasemmalla puolella. Jos kuulokkeet on liitetty laitteeseen, kaiuttimet kytketään pois päältä ja ääni kuuluu ainoastaan kuulokkeista.

- Työnnä kuulokkeiden jakkipistoke kuulokelähtöön ❸.



Huomio:

Pitkäaikainen musiikinkuuntelu kuulokkeiden avulla täydellä äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita!

7. Käyttö

Virrankytkentä ja -katkaisu

- Radio kytketään päälle kääntämällä äänenvoimakkuuden säädöllä varustettua virtakytkintä ❷ ylöspäin, kunnes tunnet, että vastus on ylitetty. Virtanäyttöön ❺ ilmestyy näkyviin vihreä palkki.
- Radio sammutetaan jälleen kääntämällä äänenvoimakkuuden säädöllä varustettua virtakytkintä ❷ alaspäin, kunnes tunnet, että vastus on ylitetty. Virtanäytön ❺ vihreää palkkia ei enää näy.

ⓘ ***Huomaa:***

Laite voidaan sammuttaa kokonaan poistamalla paristot laitteesta.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Käännä äänenvoimakkuuden säätimellä varustettua virtakytkintä ❷ ylöspäin nostaaksesi äänenvoimakkuutta.
- Käännä äänenvoimakkuuden säätimellä varustettua virtakytkintä ❷ alaspäin laskeaksesi äänenvoimakkuutta.

Kaistan valinta

- Aseta kaistanvalintakytkin ❿ asentoon AM keskiaaltojen (KA) tai asentoon FM ultralyhyiden aaltojen (ULA) vastaanottoa varten.
- Käännä teleskooppiantenni ❶ ylös ja vedä se ulos.

⚠ *Huomio!*

Teleskooppiantennia ❶ ei voi kääntää!

Taajuuden säätäminen

- Säädä lopuksi taajuudensäätöpyörällä ❾ haluttu taajuus AM- (kHz) tai FM- (MHz) -asteikolla ❹.
- Suuntaa taskuradio niin, että kuuluvuus on ihanteellinen.
- Jos radioasema vastaanotetaan täydellä signaalivahvuudella, palaa merkkivalo TUNING ❻.

ⓘ *Huomaa:*

Radiolähetysten vastaanottoa FM-taajuusalueella voidaan parantaa suuntamalla teleskooppiantennia ❶ radiota kääntämällä hitaasti eri suuntiin. Kun olet löytänyt valitulle radioasemalle hyvän kuuluvuuden, jätä teleskooppiantenni tähän asentoon. AM-radioasemien vastaanottoa varten on laitteeseen asennettu kiinteästi vastaanottoantenni. Voit parantaa lähetyksen vastaanottotasoa siirtämällä radiota silloin, kun radio on käytössä.

8. Puhdistus ja hoito

⚠ *Huomio!*

Varmista, ettei laitteeseen pääse nestettä.

- Puhdista laite pelkällä kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä käytä puhdistus- tai luotinaineita. Nämä voivat vahingoittaa muovipintoja.

9. Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.
Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/93/EY alainen.
Anna laite hyväksytyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä.
Epäselvissä tilanteissa ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.

Paristojen hävittäminen!

Paristoja ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokaisen käyttäjän velvollisuus on toimittaa kaikki paristot ja akut keräyspisteeseen tai takaisin liikkeeseen. Näin varmistetaan, että paristot hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta paristot/akut ainoastaan lataus purettuna.

Pakkauksen hävittäminen



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.

10. Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, SAKSA

www.kompernass.com

11. Tärkeitä takuuohjeita

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.
Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.
Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

FI **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

INNEHÅLLSFÖRTECKNING SIDAN

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten och spara den för senare bruk. Lämna över den tillsammans med apparaten till en ev. ny användare.

FICKRADIO KH 224

1. Föreskriven användning

Den här fickradion ska användas för mottagning av FM/AM-radiosändare och för att lyssna på radioprogram.
Fickradion är inte avsedd att användas på industrier och andra arbetsplatser.
Tillverkaren tar inget som helst ansvar och lämnar ingen garanti för skador som är ett resultat av att apparaten använts på felaktigt sätt!

2. Tekniska data

Den här apparaten är testad och godkänd för att motsvara de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i EMC-direktiv 2004/108/EG.

Batteridrift:	2 st. 1,5V, typ AA/LR6/Mignon (ingår inte i leveransen)
Frekvensområde:	
AM (MV) :	540 – 1600 KHz
FM (UKV) :	88 – 108 MHz
Utgång för hörlurar:	3,5 mm mono jackuttag
Drifttemperatur:	+5° - +40°C
Luftfuktighet:	5 ~ 90 % (ej kondenserande)
Mått (L x B x H):	118 x 70 x 30 mm
Vikt:	ca 130 g

3. Leveransens omfattning

Fickradio
Hörlurar
Denna bruksanvisning

4. Säkerhetsanvisningar

- Den här apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte någon ansvarig person håller uppsikt eller först visat hur apparaten ska användas.
- Håll uppsikt över barnen så att de inte leker med apparaten.

⚠ För att undvika livsfarliga elchocker:

- Lämna genast in apparater som inte fungerar som de ska eller är skadade till kundtjänst för reparation eller utbyte.
- Använd bara apparaten i torra utrymmen.



Doppa aldrig ner apparaten i vatten. Torka bara av den med en lätt fuktad trasa

- Se till så att det inte kan komma in vätska eller främmande föremål i apparaten.

- Ställ inga vattenfyllda kärl (t ex blomvaser) på apparaten.
- Du får aldrig försöka öppna eller reparera höljet. Gör du det kan vi inte garantera säkerheten och garantin förlorar sin giltighet. Reparationer får endast utföras av behöriga yrkesmän och av kundtjänst.

⚠ Explosionsrisk!

Kasta aldrig in batterier i en eld. Ladda aldrig upp batterier (som inte är uppladdningsbara).

⚠ För att minska risken för eldsvåda och personskador:

- Ställ aldrig stearinljus eller andra öppna lågor ovanpå apparaten.
- Använd inte apparaten i närheten av heta ytor.
- Ställ inte apparaten i direkt solljus. Då kan den överhettas och bli totalförstörd.
- Ställ apparaten så att ingen värmeuppdämning kan uppstå, dvs. fritt och väl ventilerat.
- Täck aldrig över ventilationsöppningarna!
- Undvik ytterligare uppvärmning, t.ex. genom direkt solstrålning, värmeelement, andra apparater, osv.
- Håll barnen på avstånd från apparat och anslutningsledning.
  Barn underskattar ofta riskerna med elektriska apparater.
- Se till så att apparaten står stadigt.
- Om apparaten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera och reparera den om det behövs.
- Små barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem.

5. Komponenter

A Vänster sida

1. Teleskopantenn
2. På/Av-knapp med volymreglage
3. Utgång för hörlurar

B Ovansida

4. Frekvensskala
5. Driftvisning
6. Visning TUNING
7. Bärrem
8. Högtalare

C Höger sida

9. Frekvensinställningsratt
10. Bandväljare

D Baksida

11. Batterifack

E Hörlurar

6. Förberedelser

Uppställning

- Ta upp radion med tillbehör ur förpackningen.
- Ta bort alla transportskydd, tejpremsor och folie.

⚠ *OBS!*

Låt inte småbarn leka med plastfolie. Risk för kvävningsolyckor!

Lägga i batterier

Du behöver två batterier av typ 1,5V mignon AA/LR6 för att driva radion (ingår inte i leveransen).

1. Öppna batterifacket ⑪ på radions baksida.
2. Lägg in batterierna med polerna så som framgår av bilden inuti facket ⑪.
3. Stäng locket så att det klickar fast ordentligt.

⚠ *Handskas med batterier*

Läckande batterier kan orsaka skador på apparaten.

- *Ta ut batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.*
- *Byt alltid ut alla batterier samtidigt mot nya av samma typ.*
- *Om batterierna läcker ska du ta på skyddshandskar och rengöra facket med en torr trasa.*
- *Utsätt inte batterier för alltför hög värme från t ex solljus, eld och liknande.*

Ansluta hörlurar

Du kan ansluta stereohörlurar till fickradion med en 3,5 mm-jackkontakt. Uttaget för hörlurar sitter på radions vänstra sida. När hörlurarna är anslutna går ljudet bara genom dem och inte genom högtalaren.

- Sätt hörlurarnas jackkontakt i motsvarande uttag för hörlurar ❸.



OBS:

Att lyssna på musik på hög volym genom hörlurar en längre tid kan leda till hörselskador!

7. Användning

Sätta på och stänga av apparaten

- För att sätta på radion skruvar du På/Av-knappen med volymreglage ❷ uppåt tills det inte känns något motstånd längre. Nu kommer det upp en grön balk på driftvisningen ❺.
- För att stänga av radion skruvar du På/Av-knappen med volymreglage ❷ neråt tills det inte känns något motstånd längre. Den gröna balken försvinner från driftvisningen ❺.

ⓘ *Observera:*

För att stänga av apparaten helt måste du ta ut batterierna.

Ställa in volym

- Skruva På/Av-knappen med volymreglage ❷ uppåt för att öka volymen.
- Skruva På/Av-knappen med volymreglage ❷ neråt för att sänka volymen.

Välja band

- Ställ bandväljaren ❿ på läge AM för mottagning på mellanvåg (MV) resp. FM för mottagning av ultrakortvåg (UKV).
- Fäll upp teleskopantennen ❶ och dra ut den.

⚠ *OBS!*

Teleskopantennen ❶ kan inte vridas!

Ställa in frekvens

- Ställ sedan in önskad frekvens på AM(kHz)- eller FM (MHz)-skalan ❹ med inställningsratten ❾.
- Rikta fickradion så att du får så bra mottagning som möjligt.
- Om en sändare mottas med full signalstyrka lyser visningen TUNING ❻.

ⓘ *Obs:*

För att få bättre mottagning av radiosändare i FM-området riktar du långsamt teleskopantennen ❶ åt olika håll. När du får in en bra mottagning av den inställda radiosändaren låter du teleskopantennen stanna kvar i det läget. För mottagning av AM-sändare finns en in-byggd antenn. Flytta då hela apparaten åt olika håll när radion är på tills mottagningen blir så bra som möjligt.

8. Rengöring och skötsel

⚠ *OBS!*

Akta så att det inte kommer in vätska i apparaten.

- Torka bara av apparaten med en något fuktig trasa.
- Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Då kan plastytorna skadas.

9. Kassering

Kassera apparaten



Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under bestämmelserna i EU-direktiv 2002/96/EG. Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.

Kassering av batterier

Batterier får inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Den som använder någon typ av batterier är skyldig enligt lag att lämna in dem till ett insamlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren. Den här lagen är till för att batterier ska kunna kasseras på ett miljövänligt sätt. Lämna bara in urladdade batterier till återvinning/destruktion.

Kassering av förpackningen



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

10. Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

11. Viktig information om garantin

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.
Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel. Den täcker inte förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, som t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.
Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

FI **Kompernass Service Suomi**

Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com